

**Zeitschrift:** Schweizer Landtechnik  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 15  
  
**Rubrik:** Das Pannen- und das Überhangsignal sollen griffbereit sein...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das Pannen- und das Überhangsignal sollen griffbereit sein . . .

. . . andernfalls kann es vorkommen, dass man sie im gegebenen Moment nicht zur Hand hat.

Für das nunmehr vorgeschriebene Pannensignal wurden bisher zum Versorgen Kassetten verschiedenster Ausführung angeboten. Leider findet darin der nach der Bau- und Ausrüstungsverordnung von Strassenfahrzeugen (BAV) ebenfalls vorgeschriebene Signalkörper (Ueberhangsignal / nach Abb. 1) der an Anbaugeräten angebracht werden muss, die das Zugfahrzeug um mehr als 1 m nach hinten oder vorne überragen, keinen Platz, oder man lässt ihn bei der Feldarbeit einfach am Gerät hängen, wobei er beschädigt werden kann. Neuerdings ist von einem Landwirt eine Kassette entworfen worden, die das Versorgen des Signalkörpers ermöglicht und überdies auch den von der BUL zum Aktionspreis herausgegebenen Signalkörper zu fassen vermag (Abb. 2). Die Kassette kann bezogen werden bei:

H. Steiner, Suhrester

5034 **Suhr** Telefon (064) 31 46 59



Abb. 1: Der nach BAV vorgeschriebene Signalkörper.

Preise:

Fr. 22.— Kassette (feuerverzinkt)

Fr. 32.— Kassette mit zugelassenem Pannensignal

Fr. 56.— Kassette mit Pannensignal und BUL-

Signalkörper (alles aufeinander abgestimmt)

Signalkörper (unten offen) werden von der BUL, 5200 Brugg, Postfach 125 (Tel. 056 / 41 59 91) neuer-

dings wieder mit Nylon- an Stelle einer Gummiaufhängeschnur, nach wie vor zum Selbstkostenpreis von Fr. 24.— vermittelt.

BUL Brugg



Abb. 2: Griffbereites Pannendreieck und Signalkörper.

---

### «Schweizer LANDTECHNIK»

Administration: Sekretariat des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik-SVLT, Altenburgerstrasse 25, 5200 Brugg/AG, Tel. 056 / 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Schweizer Landtechnik», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Postfach 17, 8162 Steinmaur/ZH — Tel. (01) 94 19 22 - 23. Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 16.—. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt. Abdruck verboten. Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern.

Die Nr. 2/74 erscheint am 1. Februar 1974

**Schluss der Inseratenannahme ist am 9. Januar 1974**

**Hofmann-Annoncen, Postfach 17, 8162 Steinmaur ZH  
Telefon (01) 94 19 22 - 23**

---